

# CENTRO Journal of the Center for Puerto Rican Studies

## PAUTAS PARA LA PRESENTACIÓN DE MANUSCRITOS

*CENTRO: Journal of the Center for Puerto Rican Studies* es una publicación, bilingüe, multidisciplinar y arbitrada, del Center for Puerto Rican Studies (Centro de estudios puertorriqueños). La revista acepta artículos de tipo académico sobre humanidades, ciencias sociales y naturales, así como ensayos, entrevistas, ficción, críticas bibliográficas y creaciones artísticas que aborden la experiencia puertorriqueña, tanto en la isla como en la diáspora. Estamos particularmente interesados en trabajos que comparen a la comunidad puertorriqueña con otros grupos. Aunque nuestra revista es esencialmente académica, alentamos la presentación de trabajos que utilicen un estilo asequible para un público amplio.

*CENTRO Journal* (ISSN: 1538-6279) aparece indexado o resumido por más de veinte servicios.

**Información para los autores:** Los manuscritos entregados a *CENTRO Journal* no pueden estar siendo valorados simultáneamente para su publicación por otras revistas y no deben haber sido publicados previamente. *CENTRO Journal* tiene el derecho a publicar por primera vez todos los manuscritos presentados. La presentación de un manuscrito a *CENTRO Journal* indica que su autor se compromete a publicarlo en esta revista. Cuando entregue un manuscrito, indique en la carta de acompañamiento correspondiente si se trata de un ensayo académico, un ensayo de interpretación, una entrevista o ficción. Todos los trabajos son revisados de forma anónima. Los manuscritos pueden ser presentados a través de correo electrónico (como documentos de Word o Word Perfect, enviados como un archivo adjunto) o mediante la entrega de dos copias impresas acompañadas de un disco—la copia en papel y la electrónica deben ser iguales. Agradecemos la presentación de artículos por vía electrónica. Cuando envíe un texto por vía electrónica indique el programa que ha usado, así como la versión del mismo. Se aceptan textos tanto en inglés como en español. Necesitamos de tres a seis meses para valorar la publicación de los trabajos. Los manuscritos no serán devueltos si no se adjunta un sobre con su dirección y los sellos correspondientes.

**Forma de los manuscritos:** Se aceptan manuscritos en cualquier estilo estándar que corresponda con el género o disciplina pertinente. Los artículos académicos deben seguir las convenciones del *Chicago Manual of Style* o del *Modern Language Association Style Manual*. Todos los trabajos deben aparecer con doble espacio, incluyendo citas, referencias, notas, pies de foto y títulos. El texto principal no debe superar las 35 páginas a doble espacio. El tipo de letra debe ser estándar y de 12 puntos de tamaño. No parta las palabras al final de cada frase y no justifique el texto por la derecha. Utilice únicamente una cara de un papel de buena calidad. El papel debe ser de 8 1/2 x 11 pulgadas (21.6 x 28 cm.) con un margen de, al menos, una pulgada en cada uno de los cuatro lados. Los autores que envíen trabajos desde países donde se utiliza un papel estándar de mayor tamaño pueden remitir los trabajos en dicho papel. Palabras aisladas o frases escritas en una lengua distinta a la utilizada en el ensayo deben ser incluidas en cursiva si no son familiares para los lectores. Cuando escriba asegúrese de: distinguir entre el dígito 1 y la letra l (también entre o y O); usar la tabulación para el sangrado, no los espacios; y disponer los títulos y encabezamientos de forma homogénea.

**Página con el título:** Incluya el título, autor(es), filiación(es) institucional(es), dirección postal actual, dirección de correo electrónico. Incluya los agradecimientos en la parte inferior de esta página (componen el primer párrafo no numerado de las notas). El editor las incluirá con las notas (si el trabajo es aceptado).

**Resumen:** Cada artículo debe comenzar con un resumen —entre 75 y 100 palabras— de las conclusiones y puntos esenciales del trabajo. El resumen debe acabar con una lista entre corchetes de hasta 7 palabras o frases (“palabras clave”).

**Referencias del texto:** Éstas (incluyendo referencias a comunicaciones personales) se colocan en el cuerpo del texto y no como notas. En el caso de citas o declaraciones suficientemente específicas como para necesitar de una referencia, coloque la fuente de la cita entre paréntesis (nombre del autor, año de la publicación o trabajo citado o referido, página(s) citada(s)). Por ejemplo, (Pérez 2001) o (Pérez 2001:47-57). En el caso de más de tres autores, utilice et al. En el caso de una autoría institucional, ponga una identificación mínima al comienzo de la cita: (U.S. Bureau of the Census, 1963:117). En el caso de más de una referencia a un autor en el mismo año, distinga cada una de ellas utilizando letras (a, b) junto al año de la publicación: (Zentella 1990a: 75-92). Coloque una serie de referencias dentro de un simple par de paréntesis separadas por puntos y coma: (Torres 1997; Urciuoli 1998; Zentella 1997).

**Notas:** Todas las notas se colocan al final del texto en cada página y se utilizan sólo para hacer indicaciones importantes. Las notas aparecen numeradas de forma consecutiva a lo largo del texto con numeración superíndice. Trate de limitar el uso de notas a pie de página tanto como sea posible.

**Referencias:** La sección de “referencias” debe comenzar con una página nueva y todas las entradas deben aparecer a doble espacio, ordenadas alfabéticamente por el apellido del autor y cronológicamente en el caso de un autor o autores que tenga(n) más de un título. No incluya publicaciones que no hayan sido citadas en el texto. Todas las publicaciones que figuran en la sección de “referencias” deben aparecer en el texto. El formato mecanografiado debe coincidir con el formato que aparece a continuación:

Alicea, Marixsa. 1997. ‘A Chambered Nautilus’: The Contradictory Nature of Puerto Rican Women’s Roles in the Construction of a Transnational Community. *Gender & Society* 11(5): 597–626.

Lapp, Michael. 1990. Managing Migration: The Migration Division of Puerto Rico and Puerto Ricans in New York City, 1948–1968. Unpublished Ph.D. dissertation, The Johns Hopkins University.

Meléndez, Edgardo. 1998. *Partidos, política pública y status en Puerto Rico*. San Juan: Editorial Nueva Aurora.

Torre, Carlos A., Hugo Rodríguez Vecchini, and William Burgos, eds. 1996. *The Commuter Nation: Perspectives on Puerto Rican Migration*. Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Whalen, Carmen T. 1998. Labor Migrants or Submissive Wives: Competing Narratives of Puerto Rican Women in Post-World War II Era. In *Puerto Rican Women's History: New Perspectives*, eds. F.V. Matos Rodríguez and L. Delgado, 206–26. Armonk, NY: M.E. Sharpe.

\_\_\_\_\_. 2001. *From Puerto Rico to Philadelphia: Puerto Rican Workers and Postwar Economies*. Philadelphia: Temple University Press.

**Tablas y figuras:** Todas las tablas deben aparecer separadas del texto, en una serie numerada consecutivamente con números arábigos. Cada tabla debe aparecer en página separada, a doble espacio, e identificada con una descripción breve dispuesta en la parte superior. Indique la disposición aproximada de cada tabla en el texto con un salto adecuado, insertando la aclaración **TABLA I AQUÍ** (póngalo con doble espacio en la parte superior e inferior). Las notas de las tablas aparecen en la parte inferior en letras superíndice minúsculas. Las tablas creadas en procesadores de texto deben ser exportadas (guardados como) ASCII, archivos “comma-delimited”. Las tablas también pueden ser creadas en Lotus, Quattro pro o Excel y pueden ser enviadas en un disco. Todos los discos deben ser o bien compatibles con IBM o discos zip o de alta densidad de Macintosh. Por favor, indique el programa usado en la etiqueta del disco.

Todas las ilustraciones deben aparecer separadas del texto y numeradas consecutivamente con números arábigos. Deben ser entregadas en un formato correcto para su publicación sin necesidad de ser retocadas. Los dibujos y sus textos correspondientes deben ser realizados en tinta negra sobre cartón de dibujo blanco o en acetato de buena calidad. Se aceptan originales de figuras y fotografías, archivados en disco como archivos EPS (Encapsuled PostScript File) o TIFF (Tag Image File Format) y que hayan sido realizados en programas gráficos tales como “Adobe Illustrator” o “Aldus Free Hand”. Deben ser escaneados con una densidad de 300 dpi. Todos los pies de foto deben ser escritos en una sola hoja a doble espacio; no es necesario que sean frases completas. Indique la disposición aproximada de cada tabla en el texto con un salto adecuado, insertando la aclaración **TABLA I AQUÍ** (póngalo con doble espacio en la parte superior e inferior).

**Permiso para reimprimir:** Si utiliza materiales protegidos por derechos de autor (por ejemplo, tablas, figuras o un extracto de un libro con una extensión superior a 400 palabras) necesita el permiso escrito del propietario de los derechos de autor (en la mayor parte de los casos, la editorial) para utilizar dichos materiales. La responsabilidad de obtener los derechos de impresión

corresponden al autor. Debe ser incluida una copia de la carta de autorización junto con el trabajo.

**Críticos sugeridos:** Los autores pueden facilitar una lista de hasta tres personas (con sus filiaciones institucionales y direcciones—postal o electrónica) que consideren adecuados como críticos. El editor no está atado a estas sugerencias, pero respetará las peticiones de exclusión de críticos específicos.

**Ensayos críticos de libros:** Aunque se agradecen sugerencias, es el editor quien solicita todos los ensayos críticos de libros. Los ensayos críticos compararán, contrastarán y relacionarán diversas facetas de, al menos, tres libros publicados de forma relativamente reciente sobre un tema común. La extensión de los ensayos críticos de libros es habitualmente de entre 13 y 20 páginas y deben incluir los nombres de los autores, así como las citas completas de los libros objeto de la crítica. Los ensayos críticos no solicitados serán considerados solamente con la aprobación previa del editor.

**Revisiones:** Si los trabajos son aceptados con “revisiones”, los autores tendrán un tiempo razonable—generalmente hasta tres meses—para revisar el ensayo. Si el autor considera que necesita más tiempo, debe ponerse en contacto con el editor.

**Edición:** Si se acepta, el texto será corregido, pero, en cualquier otro sentido, será impreso tal y como se recibe. Si la edición es extensa, se les pedirá a los autores que hagan las correcciones necesarias; de lo contrario, serán hechas en la revista.

**Nota biográfica:** Si se acepta un artículo o un ensayo crítico, se solicitará que el autor o autores faciliten una biografía breve de entre 40 y 60 palabras para la sección de “Colaboradores”.

Información sobre derechos de autor: Una vez que sea aceptada la publicación de un manuscrito, *CENTRO Journal* se encargará de velar por los derechos de autor. La presentación de un manuscrito supone que su autor concede a *CENTRO Journal* los derechos exclusivos de publicación en todas las lenguas. *CENTRO Journal* permite que el autor haga uso del artículo para fines personales y le concede la libertad de publicarlo en cualquier libro del que sea autor o editor. *CENTRO Journal* es responsable de todos los detalles relacionados con la publicación del artículo, incluyendo la reproducción electrónica de todas las críticas de libros, ensayos y artículos seleccionados en la página web del Center for Puerto Rican Studies (Centro de estudios puertorriqueños), así como la autorización para agencias de reimpresión, bases de datos y servicios de resumen e índices. La autorización para reproducir materiales de este periódico, al margen de una copia para uso personal o que sea permitido por las secciones 107 y 108 de la ley de derechos de autor de los Estados Unidos, está sujeta a una tarifa. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin la autorización escrita del Center for Puerto Rican Studies (Centro de estudios Puertorriqueños).

---

### Toda la correspondencia dirigida a la revista debe ser remitida a:

Xavier F. Totti, Editor  
Center for Puerto Rican Studies, Hunter College  
695 Park Avenue, Room E 1401, New York, NY 10021  
Tel: 212.772.5690; Fax: 212.650.3673  
E-mail: <centro-journal@hunter.cuny.edu>

